

# PHẦN I. VĂN BẢN QUY PHẠM PHÁP LUẬT

## QUỐC HỘI

QUỐC HỘI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Nghị quyết số: 30/2009/QH12

### NGHỊ QUYẾT phê chuẩn quyết toán ngân sách nhà nước năm 2007

QUỐC HỘI  
NUỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Căn cứ vào Điều 84 của Hiến pháp nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam năm 1992 đã được sửa đổi, bổ sung một số điều theo Nghị quyết số 51/2001/QH10;

Căn cứ vào Luật ngân sách nhà nước;

Căn cứ vào Nghị quyết số 68/2006/QH11 ngày 31/10/2006 của Quốc hội về dự toán ngân sách nhà nước năm 2007 và Nghị quyết số 69/2006/QH11 ngày 03/11/2006 của Quốc hội về phân bổ ngân sách trung ương năm 2007;

Sau khi xem xét Báo cáo số 81/BC-CP ngày 16/5/2009 của Chính phủ về quyết toán ngân sách nhà nước năm 2007, Báo cáo thẩm tra số 816/UBTCNS12

ngày 15/5/2009 của Ủy ban Tài chính Ngân sách, Báo cáo kết quả kiểm toán số 96/BC-KTNN ngày 15/5/2009 của Kiểm toán Nhà nước, ý kiến của các vị đại biểu Quốc hội và Báo cáo tiếp thu, giải trình số 232/BC-UBTVQH12 ngày 05/6/2009 của Ủy ban thường vụ Quốc hội về quyết toán ngân sách nhà nước năm 2007,

#### QUYẾT NGHỊ:

**Điều 1.** Phê chuẩn quyết toán ngân sách nhà nước năm 2007:

- Tổng số thu cân đối ngân sách nhà nước là 431.057 tỷ đồng (bốn trăm ba mươi một nghìn, không trăm năm mươi bảy tỷ đồng), bao gồm cả số thu chuyển nguồn từ năm 2006 sang năm 2007 là

81.336 tỷ đồng, số thu từ quỹ dự trữ tài chính là 90 tỷ đồng, số thu từ huy động vốn đầu tư của ngân sách địa phương theo quy định tại khoản 3 Điều 8 của Luật ngân sách nhà nước là 8.272 tỷ đồng và số chênh lệch thu chi ngân sách địa phương năm 2006 là 13.448 tỷ đồng.

2. Tổng số chi cân đối ngân sách nhà nước là 469.606 tỷ đồng (bốn trăm sáu mươi chín nghìn, sáu trăm linh sáu tỷ đồng), bao gồm cả số chi chuyển nguồn từ năm 2007 sang năm 2008 là 88.821 tỷ đồng.

3. Mức bội chi ngân sách nhà nước (không bao gồm 26.018 tỷ đồng chênh lệch thu lớn hơn chi của ngân sách địa phương) là 64.567 tỷ đồng (sáu mươi tư nghìn, năm trăm sáu mươi bảy tỷ đồng), bằng 5,64% GDP.

4. Nguồn bù đắp bội chi ngân sách nhà nước:

a) Vay trong nước: 51.572 tỷ đồng (năm mốt nghìn, năm trăm bảy mươi hai tỷ đồng);

b) Vay ngoài nước: 12.995 tỷ đồng (mười hai nghìn, chín trăm chín mươi lăm tỷ đồng).

(Theo các phụ lục số 1, 2, 3, 4 và 5 đính kèm).

## **Điều 2. Giao Chính phủ:**

1. Tăng cường quản lý tài chính - ngân

sách theo đúng quy định của pháp luật, bảo đảm sử dụng ngân sách nhà nước tiết kiệm, có hiệu quả. Có biện pháp tích cực, bảo đảm phân giao dự toán ngân sách sát thực tế, đúng Nghị quyết Quốc hội; khắc phục tình trạng phân giao dự toán ngân sách và giải ngân chậm, phải chuyển nguồn lớn sang năm sau. Tăng cường kiểm tra và thu hồi vào ngân sách nhà nước những khoản chi sai quy định; đôn đốc, truy thu và nộp đầy đủ các khoản nợ đọng thuế vào ngân sách nhà nước; xử lý nghiêm các trường hợp vi phạm.

2. Chỉ đạo các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan khác ở trung ương và địa phương rà soát, chấn chỉnh, khắc phục những khuyết điểm, tồn tại trong quản lý thu, chi ngân sách, sử dụng dự phòng ngân sách, nhất là các khoản chi đầu tư xây dựng cơ bản. Tiếp tục hoàn thiện hệ thống pháp luật, đổi mới cơ chế chính sách, cải cách hành chính trong quản lý để nâng cao hiệu quả sử dụng ngân sách nhà nước.

3. Chỉ đạo các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan khác ở trung ương và địa phương tiếp thu và xử lý những kiến nghị hợp lý của Ủy ban Tài chính - Ngân sách của Quốc hội tại Báo cáo thẩm tra số 816/UBTCNS12 ngày 15/5/2009 và kiến nghị của Kiểm toán Nhà nước tại Báo cáo kết quả kiểm toán số 96/BC-KTNN

ngày 15/5/2009 về quyết toán ngân sách nhà nước năm 2007; đồng thời báo cáo kết quả thực hiện những kiến nghị này với Quốc hội khi trình Báo cáo quyết toán ngân sách nhà nước năm 2008.

**Điều 3.** Ủy ban Tài chính - Ngân sách, Hội đồng Dân tộc và các Ủy ban khác của Quốc hội, các Đoàn đại biểu Quốc hội, các vị đại biểu Quốc hội và các cơ quan hữu quan theo chức năng và nhiệm vụ của mình giám sát, kiểm tra việc thực

hiện Nghị quyết Quốc hội về quyết toán ngân sách nhà nước năm 2007.

Nghị quyết này đã được Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam khóa XII, kỳ họp thứ năm thông qua ngày 09 tháng 6 năm 2009./.

CHỦ TỊCH QUỐC HỘI

Nguyễn Phú Trọng

09616006

## Phụ lục số 1

## QUYẾT TOÁN CÂN ĐỒI NGÂN SÁCH NHÀ NƯỚC NĂM 2007

Đơn vị: tỷ đồng

STT	Chỉ tiêu	Dự toán	Quyết toán			So sánh QT/DT (%)	
			NSNN	Bao gồm			
				NSTW	NSDP		
A	B	1	2	3	4	5=2/1	
A	THU CÂN ĐỒI NGÂN SÁCH NHÀ NƯỚC		431.057 <sup>(1)</sup>	269.117	240.882		
I	Thu theo dự toán Quốc hội	281.900	327.911	213.391	114.520	116.3	
1	Thu nội địa (không kê thu từ dầu thô)	151.800	182.993	68.980	114.013	120.5	
2	Thu từ dầu thô	71.700	78.634	78.634		109.7	
3	Thu cân đối NSNN từ xuất khẩu, nhập khẩu	55.400	60.272	60.272		108.8	
4	Thu viện trợ không hoàn lại	3.000	6.012	5.505	507	200.4	
II	Thu từ quỹ dự trữ tài chính		90		90		
III	Thu huy động đầu tư theo K3 Đ8 của Luật NSNN		8.272		8.272		
IV	Kinh phí chuyển nguồn năm 2006 sang năm 2007 để thực hiện cải cách tiền lương và tinh giản biên chế	19.000	26.987	26.987		142.0	

A	B	1	2	3	4	5=2/1
V	Kinh phí đã xuất quỹ ngân sách năm 2006 chưa quyết toán, chuyển sang năm 2007 quyết toán và số chuyển nguồn năm 2006 sang năm 2007 để chi theo chế độ quy định		54.349	28.739 <sup>(3)</sup>	25.610 <sup>(4)</sup>	
VI	Chênh lệch thu lớn hơn chi NSDP (kết dư của NSDP) năm 2006		13.448		13.448	
VII	Thu bổ sung từ NSTW cho NSDP				78.942	
B	CHI CÂN ĐỐI NGÂN SÁCH NHÀ NƯỚC	469.606 <sup>(1)</sup>	333.684	214.864		
I	Chi theo dự toán Quốc hội	357.400	380.785	203.344	177.441	106.5
1	Chi đầu tư phát triển	99.450	104.302	38.896	65.406	104.9
2	Chi trả nợ, viện trợ	49.160	57.711	48.949	8.762	117.4
3	Chi thường xuyên	199.150	204.746 <sup>(2)</sup>	101.665	103.081	102.8
4	Chi bổ sung quỹ dự trữ tài chính	100	192		192	192.0
5	Chi xử lý chính sách đối với lao động dôi dư	500	500	500		100.0
6	Hỗ trợ tài chính cho doanh nghiệp kinh doanh dầu và hoàn thuế giá trị gia tăng		13.334	13.334		
7	Dự phòng	9.040				
.						19359

A	B	1	2	3	4	5=2/1
II	Kinh phí chuyển nguồn năm 2007 sang năm 2008 thực hiện cải cách tiền lương và tinh giản biên chế		17.909	17.909		
III	Kinh phí đã xuất quỹ ngân sách năm 2007 chưa quyết toán, chuyển sang năm 2008 quyết toán và số chuyển nguồn năm 2007 sang năm 2008 để chi theo chế độ quy định		70.912	33.489	37.423	
1	Kinh phí đã xuất quỹ ngân sách năm 2007 chưa quyết toán, chuyển sang năm 2008 quyết toán theo chế độ		3.325	3.325		
2	Số chuyển nguồn năm 2007 sang năm 2008 để chi theo chế độ quy định		67.587	30.164	37.423 <sup>(5)</sup>	
IV	Chi bù sung từ NSTW cho NSDP			78.942		
C	Cân đối NSNN	-56.500	-64.567	-64.567		
1	Chênh lệch thu lớn hơn chi ngân sách địa phương				26.018	
2	Chênh lệch chi lớn hơn thu NSTW (Bội chi NSNN)	-56.500	-64.567	-64.567		
3.	Tỷ lệ bội chi NSNN so GDP	5%	5.64%	5.64%		

A	B	1	2	3	4	5=2/1
D	Nguồn bù đắp bội chi NSNN	56.500	64.567	64.567		114.3
1	Vay trong nước	43.000	51.572	51.572		119.9
2	Vay nước ngoài	13.500	12.995	12.995		96.3

Ghi chú:

- (1) Quyết toán thu, chi NSNN không bao gồm thu, chi bổ sung 78.942 tỷ đồng từ ngân sách trung ương cho ngân sách địa phương
- (2) Bao gồm cả nội dung chi thực hiện cải cách tiền lương
- (3) Bao gồm cả số chi chuyển nguồn để khoán của ngành thuế, hải quan 3.728 tỷ đồng
- (4) Bao gồm cả số chi chuyển nguồn để thực hiện cải cách tiền lương 6.005 tỷ đồng
- (5) Bao gồm cả số chi chuyển nguồn để thực hiện cải cách tiền lương 4.362 tỷ đồng.

## Phụ lục số 2

## QUYẾT TOÁN THU CÂN ĐỐI NGÂN SÁCH NHÀ NƯỚC NĂM 2007

Đơn vị: Tỷ đồng

Số TT	Nội dung	Dự toán	Quyết toán	Chênh lệch	Tỷ lệ (%) QT/DT
A	B	1	2	3=2-1	4=2/1
A	Thu theo dự toán của Quốc hội	281.900	327.911	46.011	116.3
I	Thu nội địa (không kể thu từ dầu thô)	151.800	182.993	31.193	120.5
1	- Thu từ doanh nghiệp nhà nước	53.953	50.180	- 3.773	93.0
2	- Thu từ doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài (không kể thu từ dầu thô)	31.041	32.274	1.233	104.0
3	- Thu từ khu vực CTN, dịch vụ ngoài quốc doanh	27.667	31.192	3.525	112.7
4	- Thuế sử dụng đất nông nghiệp	81	113	32	139.9
5	- Thuế thu nhập đối với người có thu nhập cao	6.119	7.415	1.296	121.2
6	- Lệ phí trước bạ	3.750	5.636	1.886	150.3
7	- Thu phí xăng dầu	4.693	4.458	- 235	95.0
8	- Các loại phí, lệ phí	3.885	6.483	2.598	166.9
9	- Các khoản thu về nhà, đất	18.143	36.384	18.241	200.5
	+ Thuế nhà đất	584	711	127	121.8
	+ Thuế chuyển quyền sử dụng đất	1.249	2.328	1.079	186.4
	+ Thu tiền thuê đất	967	2.180	1.213	225.5
	+ Thu tiền sử dụng đất	14.500	28.677	14.177	197.8
	+ Thu bán nhà ở thuộc sở hữu nhà nước	843	2.488	1.645	295.1
10	- Thu khác ngân sách	1.804	8.043	6.239	445.8
11	- Thu từ quỹ đất công ích, hoa lợi công sản tại xã	663	815	152	122.9

Số TT	Nội dung	Dự toán	Quyết toán	Chênh lệch	Tỷ lệ (%) QT/DT
A	B	1	2	3=2-1	4=2/1
II	Thu từ dầu thô	71.700	78.634	6.934	109.7
III	Thu cân đối NSNN từ hàng hóa, dịch vụ xuất nhập khẩu	55.400	60.272	4.872	108.8
1	- Thuế xuất khẩu, nhập khẩu, TTĐB hàng nhập khẩu	23.800	38.309	14.509	161.0
2	- Thuế GTGT hàng hóa nhập khẩu (phần cân đối ngân sách). Bao gồm:	31.600	21.962	- 9.638	69.5
	+ Tổng số thu thuế GTGT	46.100	46.612	512	101.1
	+ Số hoàn thuế GTGT	- 14.500	- 24.650	- 10.150	170.0
IV	Thu viện trợ không hoàn lại	3.000	6.012	3.012	200.4
B	Thu từ quỹ dự trữ tài chính		90		
C	Thu huy động theo Khoản 3 Điều 8 của Luật NSNN		8.272		
D	Chuyển nguồn từ năm 2006 sang năm 2007 (1)	19.000	81.336		
E	Thu kết dư ngân sách địa phương năm 2006		13.448		
	<b>TỔNG THU CÂN ĐỐI NSNN NĂM 2007</b>	<b>300.900</b>	<b>431.057</b>		

Ghi chú: (1) Số quyết toán bao gồm cả kinh phí khoán quản lý thuế từ năm 2006 chuyển sang năm 2007 là 3.728 tỷ đồng.

## Phụ lục số 3

## QUYẾT TOÁN CHI NSNN, CHI NSTW VÀ CHI NSDP THEO CƠ CẤU CHI NĂM 2007

Đơn vị: tỷ đồng

	Nội dung	Dự toán NSNN			Quyết toán NSNN			So sánh QT/DT (%)		
		NSNN	NSTW	NSDP	NSNN	NSTW	NSDP	NSNN	NSTW	NSDP
A	B	1=2+3	2	3	4=5+6	5	6	7=4/1	8=5/2	9=6/3
A	Chi theo dự toán Quốc hội	357.400	197.094	160.306	380.785	203.344	177.441	106.5	103.2	110.7
I	Chi đầu tư phát triển	99.450	39.261	60.189	104.302	38.896	65.406	104.9	99.1	108.7
II	Chi trả nợ và viện trợ	49.160	49.160		57.711	48.949	8.762	117.4	99.6	
III	Chi phát triển sự nghiệp KT-XH, Quốc phòng, An ninh	199.150	105.203	93.947	204.746	101.665	103.081	102.8	96.6	109.7
	Trong đó:									
1	Chi Giáo dục, đào tạo và dạy nghề	47.280	6.978	40.302	43.997	6.070	37.927	93.1	87.0	94.1
2	Chi khoa học và công nghệ	3.580	2.687	893	2.933	2.307	626	81.9	85.9	70.1
IV	Hỗ trợ tài chính cho doanh nghiệp kinh doanh dầu và chi hoàn thuế GTGT				13.334	13.334				
V	Chi xử lý chính sách lao động dôi dư	500	500		500	500		100	100	
V	Chi bổ sung quỹ dự trữ tài chính	100		100	192		192	192		192
VI	Dự phòng	9.040	2.970	6.070						

19364

CÔNG BÁO/Số 345 + 346/18-7-2009/VBQPPL/QH12/659

09616006

	Nội dung	Dự toán NSNN			Quyết toán NSNN			So sánh QT/DT (%)		
		NSNN	NSTW	NSĐP	NSNN	NSTW	NSĐP	NSNN	NSTW	NSĐP
A	B	1=2+3	2	3	4=5+6	5	6	7=4/1	8=5/2	9=6/3
B	Kinh phí chuyển nguồn năm 2007 sang năm 2008 thực hiện cải cách tiền lương và tinh giản biên chế				17.909	17.909				
C	Kinh phí đã xuất quỹ ngân sách năm 2007 chưa quyết toán, chuyển sang năm 2008 quyết toán và số chuyển nguồn năm 2007 sang năm 2008 để chi theo chế độ quy định				70.912	33.489	37.423			
	Tổng số (A + B + C)		(1)			(2)				
D	Các khoản thu quản lý qua ngân sách nhà nước và trái phiếu chính phủ	32.616	23.436	9.180	41.000	21.724	19.276	125.7	92.7	210.0
	Tổng số (A + B + C + D)	390.016	220.530	169.486	510.606	276.466	234.140	130.9	125.4	138.1
E	Rút vốn vay ngoài nước về cho vay lại	11.650	11.650		11.156	11.156		95.8	95.8	
	Tổng số (A + B + C + D + E)	401.666	232.180	169.486	521.762	287.622	234.140	129.9	123.9	138.1

Ghi chú:

(1) NSTW không bao gồm 35.572 tỷ đồng bổ sung cho NSĐP.

(2) NSTW không bao gồm 78.942 tỷ đồng bổ sung cho NSĐP.

Phụ lục

## QUYẾT TOÁN CHI NGÂN SÁCH TRUNG ƯƠNG CỦA TÙNG BỘ

Số TT	Tên đơn vị	Dự toán	Quyết toán	I. CHI ĐẦU TƯ PHÁT TRIỂN								II. CHI TRÀ NỢ, VIỆN TRỢ	
				Tổng số	Chi đầu tư XDCB			Chi dự trữ quốc gia	Cấp bù chênh lệch lãi suất tín dụng nhà nước	Chi hỗ trợ doanh nghiệp công ích	Chi đầu tư phát triển khác		
A	B	1	2	3	4=5+6	5	6	7	8	9	10	11	
	Tổng số	197.094.000 (1)	203.343.477	38.413.473	34.290.093	27.642.160	6.647.933	349.250	2.702.210	199.377	872.543	48.949.196	
1	CÁC BỘ, CỔ QUAN TRUNG ƯƠNG	110.041.581	126.226.032	25.182.615	22.170.818	15.899.450	6.271.368	349.250	2.602.547	60.000		260.396	
1	Văn phòng Chủ tịch nước	45.160	67.656										
2	Văn phòng Quốc hội	433.999	418.178	33.119	33.119	33.119							
3	Ban Tài chính quản trị Trung ương	646.661	664.250	152.942	152.942	152.942							
4	Học viện Chính trị Quốc gia Hồ Chí Minh	271.417	317.941	71.563	71.563	71.563							
5	Văn phòng Chính phủ	340.875	306.788	6.542	6.542	6.542							
6	Tòa án nhân dân tối cao	868.125	932.561	265.378	265.378	265.378							
7	Viện Kiểm sát nhân dân tối cao	824.475	884.050	155.811	155.811	155.811							
8	Bộ Công an	12.340.160	14.171.791	1.696.065	1.558.577	1.558.577			137.488				
9	Bộ Quốc phòng	27.095.563	33.413.803	3.949.194	3.865.104	3.738.656	126.447	24.090		60.000		260.000	
10	Bộ Ngoại giao	739.975	865.672	63.936	63.936	63.936							
11	Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn	4.118.449	4.860.176	2.628.622	2.591.551	1.213.764	1.377.786	37.071				396	
12	Ủy ban sông Mê Kông	11.890	11.861										
13	Bộ Giao thông vận tải	10.162.251	8.950.396	6.266.771	6.266.771	3.317.199	2.949.572						
14	Bộ Công thương	1.153.910	1.147.199	288.970	283.446	283.446		5.524					
15	Bộ Xây dựng	1.284.735	1.900.090	1.633.245	1.633.245	1.633.245							
16	Bộ Y tế	3.761.280	4.182.430	1.194.804	1.180.749	517.908	662.841	14.055					
17	Bộ Giáo dục và Đào tạo	3.788.848	4.759.634	1.421.837	1.421.837	540.187	881.650						
18	Bộ Khoa học và Công nghệ	425.406	423.134	45.038	45.038	45.038							
19	Bộ Văn hóa thông tin	1.465.260	1.410.979	414.963	414.963	404.994	9.969						

096160006

LawSoft \* Tel: +84-8-3845 6684 \* www.ThuyViennPhapLuat.com

số 4

## CƠ QUAN TRUNG ƯƠNG THEO LĨNH VỰC NĂM 2007

Trang 1/4

Đơn vị: Triệu đồng

Tổng số	III. CHI THƯỜNG XUYÊN										IV. CHI CHƯƠNG TRÌNH MỤC TIÊU			Quyết toán so với dự toán (%)		
	Trong đó:										Tổng số	Trong đó:				
	Chi quốc phòng, an ninh, đặc biệt	Chi SN giáo dục - đào tạo	Chi sự nghiệp y tế	Chi khoa học công nghệ	Chi văn hóa TT, PTTH, TDTT	Chi đảm bảo xã hội	Chi SN Kinh tế	Chi SN môi trường	Chi quản lý hành chính	Chi trợ giá		Chi CTMT quốc gia	Chi CT 135	Dự án trồng mới 5tr ha rừng		
12= sum(13:23)	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27 28=2/1	
99.581.775	40.754.485	5.030.277	2.140.219	2.354.015	1.129.157	31.311.517	4.732.372	284.508	11.393.242	136.667	315.316	2.565.033	2.501.424	488	63.121 103.2	
98.249.280	40.754.485	4.671.688	2.131.648	2.265.993	1.071.264	30.908.975	4.697.494	277.592	11.298.665	134.087	37.388	2.533.741	2.474.103	488	59.151 114.7	
67.656		47								67.608					149.8	
385.059				1.533						383.526					96.4	
511.127			1.226			6.914		4.405	850	142	497.589			182	182	102.7
246.378		223.074		21.394				1.811	99						117.1	
300.246		355		1.224						298.666					90.0	
666.823		6.105		1.427						659.292			360	360	107.4	
728.239		15.093		2.180		160				710.807					107.2	
12.428.483	12.218.152	14.385		10.192	4.899	15.402	93.316	22.889	48.799	450		47.242	43.929		3.314 114.8	
28.974.147	28.362.169	59.772	44.228	105.636	13.000	169.295	100.487	5.821	112.358	1.380		230.462	208.092		22.370 123.3	
801.736		7.843		2.417				8.258		783.117	100				117.0	
2.142.834		337.788	74.282	485.019	70		1.084.563	20.544	113.389	27.178		88.324	58.728		29.597 118.0	
11.861							4.500			7.361					99.8	
2.668.669		165.493	46.002	41.697			2.341.658	4.001	69.619	200		14.956	14.956		88.1	
811.716		259.156	3.847	134.073		329	101.698	17.642	294.971			46.513	46.513		99.4	
253.347		108.237	14.685	72.286			22.100	13.244	22.796			13.497	13.497		147.9	
2.253.941		257.828	1.899.422	54.869		298	900	10.738	29.766	120		733.685	733.685		111.2	
2.455.608		2.230.121	173	185.198			1.360	8.011	30.695	50		882.189	882.189		125.6	
378.096		1.966		340.809			7	2.698	32.617						99.5	
917.060		161.987	8.000	12.307	631.831	702	28.956	8.218	44.876	20.183		78.956	78.956		96.3	

A	B	1	2	3	4=5+6	5	6	7	8	9	10	11
20	Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội	9.576.016	11.664.438	195.234	195.234	160.906	34.328					
21	Bộ Tài chính	6.969.920	6.183.581	188.012	59.357	58.541	817	128.655				
22	Bộ Tư pháp	668.880	644.285	124.793	124.793	121.858	2.935					
23	Ngân hàng Nhà nước	46.730	65.397	22.721	22.721	3.588	19.133					
24	Bộ Kế hoạch và Đầu tư	246.896	230.556	101.145	101.145	98.495	2.650					
25	Bộ Nội vụ	393.871	324.110	152.428	152.428	152.428						
26	Bộ Tài nguyên và Môi trường	1.252.216	1.233.626	258.609	258.609	161.384	97.225					
27	Bộ Thông tin và Truyền thông	329.505	238.830	128.665	128.665	128.665						
28	Ủy ban Dân số, gia đình và trẻ em	150.860	37.426									
29	Ủy ban Dân tộc	118.440	111.488	3.963	3.963	3.963						
30	Thanh tra Chính phủ	49.235	75.508	5.266	5.266	5.266						
31	Kiểm toán Nhà nước	78.260	92.265	5.992	5.992	5.992						
32	Ban Cơ yếu Chính phủ	226.990	148.315	2.367				2.367				
33	Ban quản lý Lăng Chủ tịch Hồ Chí Minh	109.471	100.493	47.406	47.406	47.406						
34	Thông tấn xã Việt Nam	300.960	240.944	72.232	72.232	72.232						
35	Đài truyền hình Việt Nam	334.790	118.279	110.875	110.875	4.859	106.016					
36	Đài tiếng nói Việt Nam	317.585	312.513	73.813	73.813	73.813						
37	Tổng cục Thống kê	372.710	352.862									
38	Viện Khoa học Công nghệ Việt Nam	336.574	365.671	67.384	67.384	67.384						
39	Viện Khoa học Xã hội Việt Nam	231.205	164.816	11.843	11.843	11.843						
40	Đại học Quốc gia Hà Nội	334.895	289.743	35.166	35.166	35.166						
41	Đại học Quốc gia thành phố Hồ Chí Minh	629.365	527.217	316.701	316.701	316.701						
42	Ủy ban Trung ương Mặt trận Tổ quốc Việt Nam	32.575	28.438									
43	Trung ương Đoàn Thanh niên CS HCM	175.795	149.046	100.005	100.005	100.005						
44	Trung ương Hội liên hiệp phụ nữ VN	66.110	63.766	16.440	16.440	16.440						
45	Hội Nông dân Việt Nam	130.680	127.996	79.936	79.936	79.936						
46	Hội Cựu chiến binh	26.260	24.731	12.877	12.877	12.877						
47	Tổng liên đoàn lao động Việt Nam	148.508	167.309	92.003	92.003	92.003						
48	Hội đồng TW Liên minh các HTX VN	62.840	63.555	34.185	34.185	34.185						

05610006

12= sum(13:23)	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28=2/1
11.402.536		124.712	38.785	12.452		11.170.383	4.888	1.812	49.208	297		66.668	66.668			121.8
5.988.172		63.913		14.907			171.566	608	5.699.589	200	37.388	7.397	6.397		1.000	88.7
518.423		40.124		6.661		413	11.763	880	458.482	100		1.069	1.069			96.3
40.677		37.098					3.399		180			2.000	2.000			139.9
128.411		9.445	844	21.600	548	28.522	10.661	108	56.623	60		1.000	1.000			93.4
169.837		46.741		8.662			8.021		106.293	120		1.845	1.845			82.3
971.017		26.738		92.409		991	683.582	129.010	38.237	50		4.000	4.000			98.5
110.166		4.148		71.038		815	4.748	8	29.300	109						72.5
16.820		307		1.161		6.444			8.838	70		20.606	20.606			24.8
107.037		1.800		1.891		1.113	1.872	820	17.976	81.565		488		488		94.5
70.243		2.294		2.810					65.058	80						153.4
86.274		360		1.545					84.369							117.9
142.949	124.825	15.976		1.987			160					2.999	2.999			65.3
53.087	49.338	26		3.723												91.8
168.712		630		167.925					16	141						80.1
5.873		5.170			703							1.530	1.530			35.3
236.200		8.585		2.390	224.979	150			96			2.500	2.500			98.4
349.871		7.538		3.704					338.530	100		2.990	2.990			94.7
298.287		3.388		280.965	700		1.500	9.933	1.801							108.6
152.973		3.944		140.630	5.614		1.898	501	37	350						75.3
253.757		200.036	346	49.820	1.024		653	1.878				820	820			86.5
209.016		170.091		37.905				1.020				1.500	1.500			83.8
28.438		190		2.710		229			25.108	200						87.3
41.063		7.787		2.097	4.820	540		2.470	23.015	335		7.978	5.107		2.870	84.8
43.628		12.878	1.035	1.798	7.352	1.190	350		18.725	300		3.698	3.698			96.5
42.074		2.673		2.858	7.800	180	968	4.360	23.235			5.985	5.985			97.9
11.854		400				430		370	10.504	150						94.2
67.307		16.198		19.635				5.977	25.296	200		8.900	8.000			112.7
25.070		8.023		1.460		500	1.000	3.791	10.295			4.300	4.300			101.1

09616006

A	B	1	2	3	4=5+6	5	6	7	8	9	10	11
49	Ngân hàng Phát triển Việt Nam	1.420.000	1.559.190	1.559.190	9.190	9.190			1.550.000			
50	Ngân hàng chính sách xã hội	1.225.000	1.324.563	1.074.563	22.016	22.016			1.052.547			
53	Bảo hiểm xã hội VN (Chi lương hưu và trợ cấp BHXH đối tượng do NSNN đảm bảo)	13.900.000	19.506.484									
II	Chi cho các Ban quản lý KCN, KCX, khu công nghệ cao do ngân sách trung ương đảm bảo	645.475	454.191	388.539	388.539	388.539						
III	Chi hỗ trợ các tổ chức xã hội, xã hội - nghề nghiệp	276.016	279.538	88.803	88.803	88.803						
IV	Chi hỗ trợ các tập đoàn, các TCT thành lập theo QĐ 91/QĐ-TTg, các ngân hàng thương mại	10.970.980	11.870.108	11.741.596	11.641.932	11.265.368	376.564		99.663			37.957
V	Chi thực hiện các nhiệm vụ khác của NSTW theo chế độ quy định	5.683.343	2.028.766	1.011.920						139.377	872.543	
	Trong đó:											
114	Chi bổ sung Quỹ xúc tiến thương mại	200.000	235.857	235.857							235.857	
115	Cấp vốn điều lệ Quỹ hỗ trợ phát triển hợp tác xã	100.000	100.000	100.000							100.000	
116	Bổ sung vốn doanh nghiệp công ích, doanh nghiệp khu kinh tế quốc phòng	140.000	139.377	139.377						139.377		
117	Chi đóng góp cổ phần các tổ chức tài chính quốc tế	20.000	1.615	1.615							1.615	
118	Cho vay tôn nền và làm nhà DBSCL		535.072 (2)	535.072						535.072		
119	Hỗ trợ doanh nghiệp nghiên cứu khoa học theo Nghị định 119/1999/NĐ-CP ngày 17/9/1999 của Chính phủ	8.167	4.726									
120	Chi trả một lần cho thân nhân người có công với cách mạng chết trước 19/8/1945	429.120	89.066 (3)									
121	Chi trả một lần cho bộ đội chống Pháp phục viên, xuất ngũ trước 31/12/1960; trợ cấp một lần cho đối tượng trực tiếp tham gia kháng chiến chống Mỹ	262.000	213.340 (3)									

09616006

LawSoft \* Tel: +84-8-3845 6684 \* www.ThuVietPhapLuu.com

12= sum(13:23)	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28=2/1
																109.8
19.506.484						19.506.484						250.000	250.000			108.1
51.682	8.599	3.218	6.314	2.797		4.778	3.423	22.554				13.970	10.000		3.970	70.4
185.535	4.068	5.301	31.906	55.096	6.393	19.653	3.493	57.045	2.580			5.200	5.200			101.3
78.434	22.858	52	45.076			10.448						12.121	12.121			108.2
1.016.845	323.064		4.726		396.149			14.978		277.928						35.7
																117.9
																100.0
																99.6
																8.
4.726			4.726													57.9
89.066						89.066										20.8
213.340						213.340										81.4
																*

A	B	1	2	3	4=5+6	5	6	7	8	9	10	II
I22	Chi thực hiện chính sách hỗ trợ đồng bào dân tộc thiểu số đặc biệt khó khăn	150.000	93.743 (3)									
I23	Đóng niêm liêm cho các tổ chức quốc tế	25.600 (4)	14.978									
I24	Chi đào tạo cán bộ khoa học kỹ thuật ở nước ngoài	325.000	323.064									
VI	Hỗ trợ tài chính cho doanh nghiệp kinh doanh dầu và chi hoàn thuế GTGT		13.334.000 (5)									
VII	Chi trả nợ, viện trợ	48.874.605	48.650.843									48.650.843
VIII	Chi thực hiện chính sách đối với lao động dôi dư	500.000	500.000									
IX	Chi cải cách tiền lương	17.132.000										
X	Dự phòng NSTW	2.970.000										

**Ghi chú:**

- (1) Dự toán không bao gồm 35.572 tỷ đồng bổ sung có mục tiêu cho NSDP
- (2) 535.072 triệu đồng là kinh phí năm 2006 chuyển sang năm 2007 thực hiện và quyết toán theo
- (3) Số dự toán còn lại, được chuyển nguồn sang năm 2008 thực hiện tiếp theo chế độ quy định
- (4) Dự toán còn lại 10.622 triệu đồng hủy bỏ.
- (5) Gồm hỗ trợ tài chính cho doanh nghiệp kinh doanh dầu 10.382 tỷ đồng; chi hoàn thuế GTGT

09616006

LawSoft Tel: +84-3845 6684 \* www.ThuViенPhapLuat.com

l2= sum(13:23)	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28=2/1
93.743						93.743										62.5
14.978									14.978							58.5
323.064		323.064														99.4
																99.5
																100.0

chế độ quy định

2.952 tỷ đồng (chưa kể 24.650 tỷ đồng lấy từ nguồn thu thuế GTGT hàng nhập khẩu).

09616006

Phụ lục số 5

QUYẾT TOÁN CHI BỔ SUNG TỪ NSTW CHO NSĐP ĐỐI VỚI TÙNG TỈNH, THÀNH PHỐ NĂM 2007

Đơn vị: Triệu đồng

STT	Tên tỉnh	Dự toán				Quyết toán				So sánh QT/DT (%)	
		Tổng số	Bồ sung cân đối	Bồ sung có mục tiêu		Tổng số	Bồ sung cân đối (1)	Bồ sung có mục tiêu		Tổng số	Không kê bồ sung có mục tiêu từ vốn ngoài nước
A	B	1	2	3	4	5	6	7	8	9=5/1	10=(5-7)/(1-3)
	Tổng số	75.420.409	39.848.766	4.200.000	31.371.643	78.941.707	39.849.949	4.053.446	35.038.312	104.7	105.2
I	ĐÔNG BẮC	16.812.363	9.496.963	552.000	6.763.400	17.565.871	9.498.089	895.859	7.171.923	104.5	102.5
1	Quảng Ninh	324.120		30.000	294.120	392.334		91.793	300.541	121.0	102.2
2	Hà Giang	2.201.520	1.262.580	40.000	898.940	2.369.522	1.262.580	70.005	1.036.937	107.6	106.4
3	Tuyên Quang	1.285.743	866.056	22.000	397.687	1.350.925	866.430	86.512	397.983	105.1	100.1
4	Cao Bằng	1.730.144	914.216	50.000	765.928	1.756.337	914.216	42.596	799.525	101.5	102.0
5	Lạng Sơn	1.661.070	1.004.856		656.214	1.695.669	1.005.608	13.210	676.851	102.1	101.3

A	B	1	2	3	4	5	6	7	8	9=5/1	10=(5-7)/(1-3)
6	Lào Cai	1.629.367	862.695	75.000	691.672	1.803.076	862.695	190.326	750.055	110.7	103.8
7	Yên Bái	1.509.784	904.530	110.000	495.254	1.577.842	904.530	132.633	540.679	104.5	103.2
8	Thái Nguyên	1.435.756	849.586	45.000	541.170	1.434.212	849.586	15.359	569.267	99.9	102.0
9	Bắc Cạn	1.113.196	594.980	40.000	478.216	1.121.046	594.980	27.491	498.575	100.7	101.9
10	Phú Thọ	1.961.480	945.158	50.000	966.322	2.068.762	945.158	131.867	991.737	105.5	101.3
11	Bắc Giang	1.960.182	1.292.306	90.000	577.876	1.996.146	1.292.306	94.067	609.773	101.8	101.7
II	Tây Bắc	6.904.702	4.011.908	240.000	2.652.794	7.252.113	4.011.908	328.027	2.912.178	105.1	103.9
12	Hòa Bình	1.755.138	994.809	115.000	645.329	1.846.521	994.809	131.425	720.287	105.2	104.6
13	Sơn La	2.169.983	1.345.317	75.000	749.666	2.325.491	1.345.317	179.311	800.863	107.3	102.4
14	Điện Biên	1.398.694	858.174	25.000	515.520	1.470.920	858.174	16.294	596.452	105.2	105.9
15	Lai Châu	1.580.887	813.608	25.000	742.279	1.609.181	813.608	997	794.576	101.8	103.4
III	Đồng bằng S.Hồng	10.447.932	5.284.657	548.000	4.615.275	11.182.537	5.284.657	827.240	5.070.640	107.0	104.6
16	Hà Nội	706.583		182.000	524.583	1.084.032		252.700	831.332	153.4	158.5
17	Hải Phòng	685.076		218.000	467.076	941.246		459.358	481.888	137.4	103.2
18	Vĩnh Phúc	109.477			109.477	168.259		5.272	162.987	153.7	148.9
19	Hải Dương	301.801	78.068	30.000	193.733	295.665	78.068	12.403	205.194	98.0	104.2
20	Hưng Yên	729.598	467.303	25.000	237.295	709.985	467.303	5.000	237.682	97.3	100.1

A	B	1	2	3	4	5	6	7	8	9=5/1	10=(5-7)/(1-3)
21	Bắc Ninh	495.991	293.189	23.000	179.802	480.134	293.189	6.846	180.099	96.8	100.1
22	Hà Tây	1.707.297	1.081.827	7.000	618.470	1.717.507	1.081.827	10.186	625.494	100.6	100.4
23	Hà Nam	933.728	426.933	20.000	486.795	929.968	426.933	5.213	497.822	99.6	101.2
24	Nam Định	1.861.156	1.234.963	23.000	603.193	1.916.023	1.234.963	46.545	634.515	102.9	101.7
25	Ninh Bình	1.362.357	588.326	10.000	764.031	1.370.160	588.326	12.459	769.375	100.6	100.5
26	Thái Bình	1.554.868	1.114.048	10.000	430.820	1.569.559	1.114.048	11.258	444.253	100.9	100.9
IV	BẮC TRUNG BỘ	13.899.755	7.456.635	733.500	5.709.620	14.127.077	7.456.667	693.536	5.976.873	101.6	102.0
27	Thanh Hóa	4.002.670	2.438.754	108.000	1.455.916	4.074.251	2.438.754	90.576	1.544.921	101.8	102.3
28	Nghệ An	3.714.580	2.253.804	130.000	1.330.776	3.712.606	2.253.836	79.177	1.379.593	99.9	101.4
29	Hà Tĩnh	2.183.441	1.148.216	110.000	925.225	2.290.250	1.148.216	164.124	977.910	104.9	102.5
30	Quảng Bình	1.506.005	704.952	116.000	685.053	1.508.848	704.952	98.476	705.420	100.2	101.5
31	Quảng Trị	1.420.078	599.716	135.000	685.362	1.477.939	599.716	150.704	727.519	104.1	103.3
32	Thừa Thiên - Huế	1.072.980	311.193	134.500	627.287	1.063.183	311.193	110.480	641.510	99.1	101.5
V	DUYÊN HẢI MIỀN TRUNG	7.680.791	3.436.477	697.500	3.546.814	7.852.934	3.436.477	499.968	3.916.489	102.2	105.3
33	Đà Nẵng	315.413		192.500	122.913	234.854		40.654	194.200	74.5	158.0
34	Khánh Hòa	252.057		29.000	223.057	251.982		19.931	232.051	100.0	104.0
35	Quảng Nam	2.216.058	1.180.926	140.000	895.132	2.348.107	1.180.926	156.389	1.010.792	106.0	105.6

A	B	1	2	3	4	5	6	7	8	9=5/1	10=(5-7)/(1-3)
36	Quảng Ngãi	903.408	376.482	111.000	415.926	951.752	376.482	111.442	463.828	105.4	106.0
37	Bình Định	1.139.717	480.092	75.000	584.625	1.141.617	480.092	51.333	610.192	100.2	102.4
38	Phú Yên	966.184	507.985	40.000	418.199	1.018.227	507.985	67.783	442.459	105.4	102.6
39	Ninh Thuận	955.041	398.976	100.000	456.065	948.386	398.976	40.205	509.205	99.3	106.2
40	Bình Thuận	932.913	492.016	10.000	430.897	958.010	492.016	12.232	453.762	102.7	102.5
VI	TÂY NGUYÊN	6.489.018	3.739.875	195.000	2.554.143	6.559.907	3.739.900	105.758	2.714.249	101.1	102.5
41	Đăk Lăk	1.851.168	1.312.649	27.000	511.519	1.884.954	1.312.649	6.454	565.851	101.8	103.0
42	Đăk Nông	1.116.726	568.859		547.867	1.180.767	568.859	6.246	605.662	105.7	105.2
43	Gia Lai	1.331.176	808.365	5.000	517.811	1.335.250	808.365	377	526.508	100.3	100.7
44	Kon Tum	1.245.145	553.104	135.000	557.041	1.208.063	553.104	78.621	576.338	97.0	101.7
45	Lâm Đồng	944.803	496.898	28.000	419.905	950.873	496.923	14.060	439.890	100.6	102.2
VII	ĐÔNG NAM BỘ	2.275.695	362.873	1.040.000	872.822	2.676.422	362.873	425.607	1.887.942	117.6	182.1
46	TP. Hồ Chí Minh	1.033.641		765.000	268.641	1.447.688		371.495	1.076.193	140.1	400.6
47	Đồng Nai	107.725			107.725	108.850		410	108.440	101.0	100.7
48	Bình Dương	63.374		20.000	43.374	60.326		16.501	43.825	95.2	101.0
49	Tây Ninh	350.654	183.879	15.000	151.775	354.360	183.879	10.333	160.148	101.1	102.5
50	Bà Rịa - Vũng Tàu	247.583		190.000	57.583	251.370			251.370	101.5	436.5
51	Bình Phước	472.717	178.994	50.000	243.723	453.829	178.994	26.869	247.966	96.0	101.0

09616006

19378 CÔNG BÁO/Số 345 + 346/18-7-2009/VBQPPPL/QH12/659

A	B	1	2	3	4	5	6	7	8	9=5/1	10=(5-7)/(1-3)
VIII	ĐB SÔNG C.LONG	10.910.154	6.059.378	194.000	4.656.776	11.724.847	6.059.378	277.451	5.388.018	107.5	106.8
52	Long An	750.038	439.660	3.000	307.378	800.238	439.660		360.578	106.7	107.1
53	Tiền Giang	648.325	382.140		266.185	680.597	382.140	2.662	295.795	105.0	104.6
54	Vĩnh Long	745.638	412.725	10.000	322.913	815.297	412.725	2.474	400.098	109.3	110.5
55	Càm Thơ	397.101		35.000	362.101	409.466		31.373	378.093	103.1	104.4
56	Hậu Giang	934.527	517.284		417.243	998.592	517.284	558	480.750	106.9	106.8
57	Bến Tre	889.668	550.631	8.000	331.037	978.207	550.631	7.898	419.678	110.0	110.1
58	Trà Vinh	1.146.512	692.279	10.000	444.233	1.260.987	692.279	48.054	520.654	110.0	106.7
59	Sóc Trăng	1.035.259	610.666	20.000	404.593	1.159.088	610.666	63.337	485.085	112.0	107.9
60	An Giang	917.038	492.643	15.000	409.395	966.105	492.643	3.713	469.749	105.4	106.7
61	Đồng Tháp	1.043.624	658.310	20.000	365.314	1.048.580	658.310	11.436	378.834	100.5	101.3
62	Kiên Giang	1.062.152	621.071	50.000	391.081	1.125.781	621.071	17.166	487.544	106.0	109.5
63	Bạc Liêu	659.320	357.786	23.000	278.534	704.122	357.786	20.895	325.441	106.8	107.4
64	Cà Mau	680.949	324.183		356.766	777.788	324.183	67.885	385.720	114.2	104.3

Ghi chú: (1) Bao gồm cả 1.183 triệu đồng khoản bổ sung cân đối chưa cấp của năm 2006 chuyển sang năm 2007 cấp cho địa phương khi có báo cáo kết quả xử lý sai phạm về mua ôtô, trang bị điện thoại.